

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
1) 310-4995

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S.

Superintendencia de Industria y Comercio
Comunicacion : 03.046.141 00000001 Folios: 7
Fecha (unb): 2003-06-05 16:39:48
Trámite : 011 PCT-VENTA 379 FUSE INCI 329 COMPLETA
Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite :011
Evento :379
Actuación:239

Referencia : Expediente No. 03.046.141
Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG
Asunto : Solicitud de patente para: COMBINACIONES DE PRODUCTOS ACTIVOS, FUNGICIDAS
Fecha de solicitud : 30 de mayo de 2002

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, atentamente presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con sus respectiva traducción oficial.

Atentamente solicito que se continúe con la tramitación de la solicitud.

Bogotá, - 5 JUN 2003
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929



COLO 13549-841-007-9
MRE/MRM/
ID-000020/WPC13549

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

- 1) Gerhard Baron
- 2) Michael Kilian
- 3) Frank Rosenfeldt

domiciliado(s) en

- 1)-3) c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

Reservaciones de agosto fungicidas

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

Bayer CropScience AG

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en

Alfred Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

Dado y firmado hoy / Given and signed this en/in

I (We), the undersigned,

- 1) Gerhard Baron
- 2) Michael Kilian
- 3) Frank Rosenfeldt

of

- 1)-3) c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

FUNGICIDAL AGENT COMBINATIONS

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Bayer CropScience AG

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

domiciled in

Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Germany

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

- 1) *Gerhard Baron*
- 3) *Frank Rosenfeldt*

- 2) *Michael Kilian*

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los 7 dias del mes de mayo
2003

ante mí, Notario Público de *Leverkusen*,
Germany
compareció(aron) personalmente

1. *Gerhard Baron*
2. *Michael Kilian*
3. *Frank Rosenfeldt*

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

43
NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this 7th day of May
2003

before me, a Notary Public of *Leverkusen*,
Germany
personally appeared

1. Gerhard Baron
2. Michael Kilian
3. Frank Rosenfeldt

to me known, and known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.



Dirk Heiderhoff
Notary Public

~~47~~
48

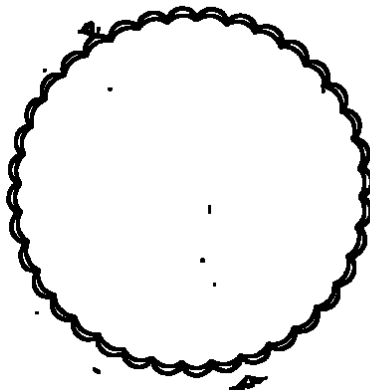
URNr. 784/2003

Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften :

1. des Herrn Gerhard Baron, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50 in 40789 Monheim, Germany,
 2. des Herrn Michael Kilian, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50 in 40789 Monheim, Germany,
 3. des Herrn Frank Rosenfeldt, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50 in 40789 Monheim, Germany,
- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 07. Mai 2003


Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dirk Helderhoff

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Dirk Helderhoff in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln

6. am 08.05.2003

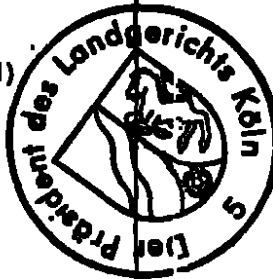
7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 1256/03

9. Stempel

10. Unterschrift

Janich
Callebe



Kostenberechnung

§ 101, 134 KostO.

Wohnung 1256/03,-

EUR 10,-

EUR 10,-

Zus. EUR 3,20

Zus. EUR 23,20

gez.: Helderhoff, Notar

48
49

TRADUCCION OFICIAL No. 9564

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores 1) Gerhard Baron, 2) Michael Kilian 3) Frank Rosenfeldt, domiciliados en c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, declaran ser los únicos y verdaderos inventores de la invención COMBINACIONES DE AGENTES FUNGICIDAS, y ceden sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención. Hay 3 firmas.

Autenticación notarial individual en español e inglés de las firmas de los señores antes mencionados.

Protocolo notarial 784/2003

Certifico la autenticidad de la firma antecedentes puestas ante mí por los señores

1. Gerhard Baron,

2. Michael Kilian

3. Frank Rosenfeldt,

a quienes conozco en persona.

Leverkusen, 07 mayo 2003

(Hilo y oblea notarial)

Fdo.: firma ilegible, Notario

Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45 EUROS 10,-

Derechos Art. 58 EUROS 10,-

IVA EUROS 3,20

Total EUROS 23,20

Fdo.: Heiderhoff, notario

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por Dirk Heiderhoff

3. Actuando en calidad de notario

30
3 51

4. Lleva el sello del notario Dirk Heiderhoff, notario en
Leverkusen

Certificado

5. en Colonia	6. El 08.05.2003
7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia	
8. bajo el No 1256/03 ✓	
9. Sello	10. Firma
El Presidente del	Fdo.: firma ilegible
Tribunal Regional de Colonia	Caliebe

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 28 de mayo 2003.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCCION E INTÉRPRETE OFICIAL
Luz Arriaga
Resolución No.598 Mijuntela

EL 17 DE MAYO DE 2003
FIRMADO POR
LUZ ARRIAGA DE HERBER
LAS 15:00 HORAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
POR EL CONTENIDO
DE LA TRADUCCIÓN
2003 MAY 28 A las 15:00
LAS 15:00 HORAS

7

COMO NOTARIO EXTO DEL CIRCULO DE SANTAFÉ
BOGOTÁ, HAGO CONSTAR QUE LA(S)

[Handwritten signature]

CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFÉ DE BOGOTÁ. 20 MAYO 2003





2020
Bogotá, D.C.,

Doctor:
EMILIO FERRERO
Apoderado
BAYER CROPSOURCE AG

Oficio N° 67745

ASUNTO:	Radicación N°	03-48141
	Solicitud Internacional	PCT/EP2001/13339
	Fecha inicio fase nacional	01/07/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	430
	Folios	001

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

- ☐ El solicitante debe presentar un nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud, ya que el título relacionado no se encuentra con la precisión necesaria para identificar claramente el objeto de la solicitud de patente. (Regla 4.3 PCT, Art 28-27 D-486, Circular única 5.2.9).

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única N° 10 de 2001.


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones.

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha 19 SET. 2003.